

ESF5559LOX

دليل المستخدم

غسالة الأطباق AR



Electrolux

## المحتويات

1. معلومات الأمان..... 2
2. تعليمات الأمان..... 4
3. وصف المنتج..... 5
4. لوحة التحكم..... 6
5. برامجنا..... 7
6. الإعدادات..... 9
7. الخيارات..... 11
8. قبل الاستخدام الأول..... 12
9. الاستخدام اليومي..... 13
10. تلميح وأفكار..... 14
11. العناية والتنظيف..... 16
12. استكشاف الأعطال وإصلاحها..... 18
13. المعلومات الفنية..... 21
14. السعودية - خدمة العملاء..... 22

## نحن نفكر بك

شكراً لشراء جهاز إلكتروكس. لقد اخترت جهازاً تم تصنيعه متضمناً عقوداً من الخبرة والابتكار الاحترافي. لقد وضعناك في الاعتبار عند تصميمه لذا فهو مصمم ببراعة وأناقة. لذا في أي وقت تستخدمه، يمكنك أن تكون على يقين أنك ستحصل على أفضل النتائج في كل مرة. مرحباً بك في إلكتروكس.

تفضلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني من أجل:

الحصول على نصائح الاستخدام، والكتيبات الترويجية، ومستكشف المشكلات ومصلحها، ومعلومات الصيانة والإصلاح:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

تسجيل المنتج للحصول على خدمة أفضل عبر:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)

شراء الملحقات والمواد المستهلكة وقطع الغيار الأصلية للجهاز:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



## خدمة العملاء والصيانة

استخدم دوماً قطع الغيار الأصلية. عند الاتصال بمركز الصيانة المعتمد الخاص بنا، تأكد من توفر المعلومات التالية لديك: الطراز، PNC، الرقم المسلسل. يمكن أن تجد هذه المعلومات على لوحة القياس.

⚠ تحذير / تنبيه - معلومات السلامة

ℹ معلومات ونصائح عامة

📄 معلومات بيئية

عرضة للتغيير بدون إشعار

## 1. ⚠ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز وإستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصنع ليس مسؤولاً عن أي إصابات أو أضرار تقع نتيجة للتركيب أو

الاستخدام غير الصحيح. احتفظ دائماً بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

## 1.1 أمان الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذه جهاز من جانب الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام جهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال بين سن 3 سنوات و8 سنوات أو الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة بعيداً عن جهاز إلا إذا توفر الإشراف المستمر.
- يجب إبعاد الأطفال تحت عمر الثلاث سنوات عن الغسالة إلا إذا توفر الإشراف المستمر.
- لا تسمح للأطفال بالعبث في جهاز.
- احتفظ بالمنظفات بعيداً عن متناول يد الأطفال.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن جهاز عندما يكون الباب مفتوحاً.
- يجب عدم إسناد أعمال النظافة وصيانة المستخدم للأجهزة للأطفال دون رقابة.

## 1.2 السلامة العامة

- يقتصر استخدام هذا الجهاز على الاستعمال المنزلي وما شابه ذلك مثل:
  - البيوت الزراعية؛ مناطق مطبخ الموظفين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
  - بواسطة العملاء في الفنادق والفنادق الصغيرة على الطرق، وفنادق المبيت والإفطار، وأماكن السكن الأخرى.
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- يجب أن يكون ضغط مياه التشغيل (الحد الأدنى والأقصى) بين 0.5 (0.05) / 8 (0.8) بار (ميغا باسكال)
- اتبع الرقم الأقصى لـ 13 إعدادات وضع.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل المصنّع أو مركز الصيانة المعتمد أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- تحذير: يجب وضع السكاكين والأدوات الأخرى ذات النقاط الحادة في السلة مع توجيه الأطراف الحادة لأسفل أو مع وضعها في وضع أفقي.

- لا تترك الجهاز دون مراقبة والباب مفتوح لتجنب السير عليه دون قصد.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار قبل أي عمليات صيانة.
- لا تستخدم رشاش الماء عالية الضغط أو البخار لتنظيف الجهاز.
- إذا كانت بالجهاز فتحات تهوية بالأسفل، فيجب ألا تغطي بسجادة.
- يتم توصيل الجهاز بمصدر المياه الرئيسي باستخدام مجموعات الخراطيم الجديدة المرفقة مع الجهاز. يحظر إعادة استخدام مجموعات الخراطيم القديمة.

## 2. تعليمات الأمان

### 2.1 التركيب



**تحذير**  
لا يجب تركيب هذا الجهاز إلا بمعرفة شخص مؤهل.

- تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز. احرص دائماً على سحب قابس التيار الرئيسي.
- هذا الجهاز يتناسب مع مقابس 13 أمبير الرئيسية. إذا استلزم الأمر تغيير المنصهر الموجود في قابس التيار الكهربائي، فاستخدم فقط منصهر (BS 1362) ASTA بقدره 13 أمبير (المملكة المتحدة وأيرلندا فقط).

- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- لا تقوم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- احذر دائماً عند تحريك الجهاز لتقل وزنه.
- استخدم دائماً قفازات أمان وحذاء مغلق.
- لا تقم بتركيب الغسالة أو استخدامها عندما تكون درجة حرارة المكان أقل من 0° .
- تركيب الجهاز في مكان آمن وملائم يلي متطلبات التركيب.

### 2.3 وصلة المياه

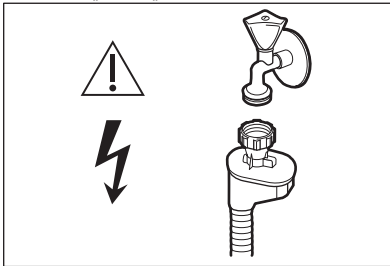
- لا تتسبب في إتلاف خراطيم المياه.
- قبل التوصيل بأنايب جديدة أو أنايب لم تستخدم لفترة طويلة حيث تم تنفيذ أعمال إصلاح أو الأجهزة الجديدة المجهزة (عدادات المياه، إلخ)، اسمح للمياه بالتدفق حتى تصبح نظيفة وشفافة.
- تأكد من عدم وجود تسريبات واضحة للمياه أثناء وبعد أول استخدام للجهاز.
- يشتمل خرطوم إدخال المياه على صمام أمان بغلاف مع كابل تيار رئيسي داخلي.

### 2.2 التوصيل الكهربائي



**تحذير**  
هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.

- يجب توصيل الجهاز بالأرضي.
- تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.
- يجب دائماً استخدام مقبس مقاوم للصدمة الكهربائية ومركب بشكل صحيح.
- تجنب استخدام المشتركات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
- احرص على عدم إتلاف القابس وكابل التيار الرئيسي. عند الحاجة لاستبدال كابل التيار الرئيسي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
- تجنب توصيل قابس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من حرية الوصول دون معوقات إلى قابس التيار الرئيسي بعد التركيب.



- تحذير**  
يوجد جهد كهربائي خطير.
- في حالة تلف خرطوم إدخال المياه، أغلق فوراً صنوبر المياه وافصل قابس التيار الكهربائي على الفور من مقبس التيار. اتصل بمركز الصيانة المعتمد لاستبدال خرطوم إدخال المياه.

- يرجى ملاحظة أن الإصلاح الذاتي أو الإصلاح غير الاحترافي يمكن أن ينتج عنه مشكلات متعلقة بالأمان وربما يؤدي ذلك إلى بطلان الضمان.
- قطع الغيار التالية سوف تكون متاحة لمدة سبعة أيام بعد توقف هذا النموذج: المحرك ، ومضخة الدوران والصرف ، وسخانات وعناصر التدفئة ، بما في ذلك المضخات الحرارية ، والأنابيب والمعدات ذات الصلة بما في ذلك الخراطيم والصمامات والفلاتر والعوازل المائية ، والأجزاء الهيكلية والداخلية المتعلقة بتركيبات الأبواب ، ولوحات الدوائر المطبوعة ، والشاشات الإلكترونية ، ومفاتيح الضغط ، والترموستات والحساسات والبرمجيات والبرامج الثابتة بما في ذلك برنامج إعادة الضبط. يرجى ملاحظة أن بعضاً من قطع الغيار هذه متاحة فقط للمصلحين المحترفين، وليست كل قطع الغيار ذات الصلة تناسب جميع الموديلات.
- قطع الغيار التالية سوف تكون متاحة لمدة 10 أيام بعد توقف هذا النموذج. مفصلات الأبواب وموانع التسرب، وموانع التسرب الأخرى وأذرع الرش وفلاتر التصريف والرفوف الداخلية والأجهزة الطرفية البلاستيكية مثل السلالات والأغطية.

## 2.7 التخلص من الجهاز

**تحذير**  
هناك خطر حدوث إصابة أو اختناق.

- افصلي الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- اقطعي كابل التيار الرئيسي وتخلصي منه.
- قم بإزالة مزلاج الباب لمنع احتباس الأطفال أو الحيوانات الأليفة في الجهاز.

## 2.4 الاستخدام

- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو أشياء مبللة بمواد قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.
- منطقات غسالة الأطباق تعتبر خطرة. التزم بتعليمات السلامة الموجودة على عبوة المنظف.
- لا تشرب الماء الموجود في الجهاز ولا تعبث به.
- لا تُخرج الضحون من الجهاز إلا بعد اكتمال البرنامج. قد يبقى بعض من المنظف على الأطباق.
- لا تقم بتخزين عناصر ولا تقم بالضغط على الباب المفتوح للجهاز.
- يمكن أن يطلق الجهاز بخاراً ساخناً إذا فتحت الباب أثناء تشغيل البرنامج.

## 2.5 الإضاءة الداخلية

**تحذير**  
خطر التعرض لإصابة.

- فيما يتعلق بالمصباح (المصابيح) داخل هذا المنتج ومصابيح قطع الغيار التي تباع بشكل منفصل: هذه المصابيح مخصصة لتحمل أقصى ظروف مادية في الأجهزة المنزلية ، مثل درجة الحرارة ، الاهتزاز ، الرطوبة ، أو أنها مخصصة للإشارة إلى معلومات خاصة بالحالة التشغيلية للجهاز . وهي ليست مخصصة للاستخدام في تطبيقات أخرى وليست مناسبة لإضاءة الغرف المنزلية.
- لاستبدال المصباح الداخلي، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

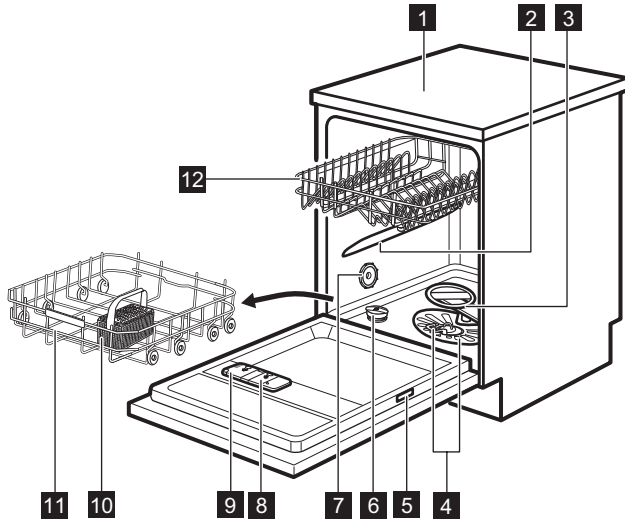
## 2.6 الخدمة

- لإصلاح الغسالة اتصل بمركز خدمة معتمد. احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

## 3. وصف المنتج

الرسومات الواردة أدناه هي مجرد نظرة عامة على المنتج. لمعرفة مزيد من المعلومات التفصيلية، ارجع إلى الفصول وأو المستندات الأخرى التي تقدم مع الجهاز.

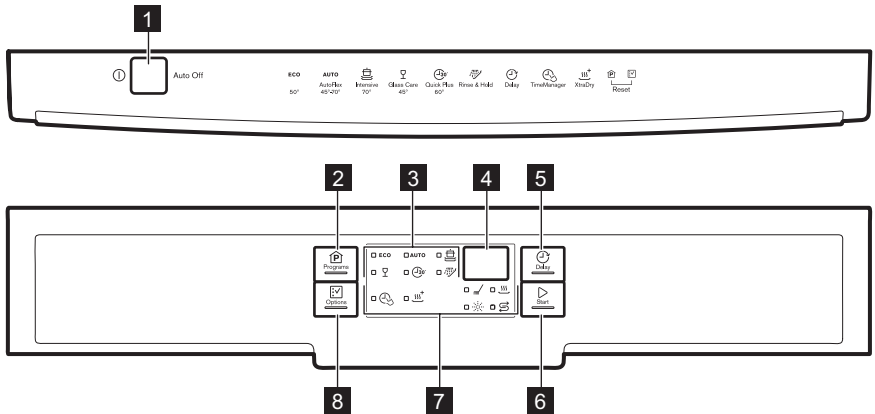




- 8 موزع المادة المساعدة على الشطف  
9 موزع المنظف  
10 سلة أدوات المائدة  
11 السلة السفلية  
12 السلة العلوية

- 1 سطح العمل  
2 ذراع الرش العلوي  
3 ذراع الرش السفلي  
4 الفلاتر  
5 لوحة التصنيف  
6 وعاء الملح  
7 فتحة التهوية

#### 4. لوحة التحكم



- 3 مؤشرات البرنامج  
4 عرض

- 1 زر On/off (التشغيل/إيقاف التشغيل)  
2 زر Programs







## Options زر 8

5 زر Delay

6 زر Start

7 المؤشرات

## 4.1 المؤشرات

المؤشر	الوصف
	مؤشر الملح. يعمل عندما يحتاج وعاء الملح إلى إعادة ملء. يكون متوقف دائماً أثناء عمل البرنامج.
	مؤشر المادة المساعدة على الشطف. يعمل عندما يحتاج موزع المادة المساعدة على الشطف إلى إعادة ملء. يكون متوقف دائماً أثناء عمل البرنامج.
	مرحلة الغسيل. بضوء عند تشغيل مرحلة الغسيل.
	مرحلة التجفيف. يكون قيد التشغيل عند تشغيل مرحلة التجفيف.
	مؤشر TimeManager.
	مؤشر XtraDry.

## 5. برامجنا





ترتيب البرامج في الجدول قد لا يعكس تسلسلها على لوحة التحكم.

البرامج	درجة الاتساح نوع الحمولة	مراحل البرنامج	الخيارات
<b>ECO (1)</b>	• اتساح عادي • الأواني الفخارية • وأدوات المائدة	• دورة غسيل أولية • الغسيل 50 °م • الشطف • تجفيف	• TimeManager • XtraDry
<b>AUTO (2)</b>	• الكل • الأواني الفخارية • وأدوات المائدة • والقدر والأوعية	• دورة غسيل أولية • الغسيل من 45 °م • إلى 70 °م • الشطف • تجفيف	• XtraDry
<b>3 (3)</b>	• شديد الاتساح • الأواني الفخارية • وأدوات المائدة • والقدر والأوعية	• دورة غسيل أولية • الغسيل 70 °م • الشطف • تجفيف	• TimeManager • XtraDry
<b>4 (4)</b>	• اتساح خفيف • الأواني الفخارية • وأدوات المائدة	• الغسيل 60 °م • الشطف	• XtraDry

البرنامج	درجة الاتساخ نوع الحمولة	مراحل البرنامج	الخيارات
5 (5)	• اتساخ عادي أو خفيف • الأواني الفخارية والرجاجية الرقيقة	• دورة غسيل أولية • الغسيل 45 °م • الشطف • تجفيف	• XtraDry
6 (6)	• الكل	• دورة غسيل أولية	-

- 1) يمنحك هذا البرنامج، أقصى كفاءة لاستهلاك الطاقة والمياه للأواني الفخارية وأدوات المائدة ذات الاتساخ العادي. هذا هو البرنامج القياسي لمؤسسات الاختبار. يستخدم هذا البرنامج لتقييم الامتثال لللائحة لجنة التصميم البيئي (الاتحاد الأوروبي) لعام 2019/2022.
- 2) يستشعر الجهاز درجة الاتساخ وكمية العناصر الموجودة في السلال. ويقوم تلقائياً بضبط درجة الحرارة وكمية المياه واستهلاك الطاقة ومدة البرنامج.
- 3) تم تصميم البرنامج لغسيل العناصر شديدة الاتساخ بضغط مياه شديد ودرجة حرارة عالية.
- 4) هذا البرنامج مناسب لغسل حمولة أو نصف حمولة باتساخ جديد. فهو يعطي نتائج غسيل جيدة في وقت قصير.
- 5) يتحكم هذا البرنامج في درجة حرارة المياه لتوفير رعاية خاصة للأشياء الرقيقة والأكواب الزجاجية على وجه الخصوص.
- 6) مع هذا البرنامج يمكنك الشطف السريع لبقايا الطعام من الأطباق وكذلك منع تكون الروائح داخل الجهاز. لا تستخدم المنظف مع هذا البرنامج.

## 5.1 قيم الاستهلاك

البرنامج (1)	ماء (تر)	الطاقة (كيلوواط في الساعة)	المدة (دقيقة)
ECO	49.9 / 39.9	40.835 / 30.832	4237 / 3240
AUTO	12 - 7	1.5 - 0.7	160 - 45
	15 - 13	1.6 - 1.4	160 - 140
	9	0.8	30
	14 - 13	1.1 - 0.9	85 - 70
	4	0.1	14

- 1) يمكن أن يتسبب ضغط المياه ودرجة حرارتها والاختلافات في شدة التيار والخيارات وكمية الأطباق ودرجة الاتساخ في تغيير القيم.
- 2) القيم الخاصة بالبرامج بخلاف ECO إرشادية فقط.
- 3) وفقاً لللائحة عام 1016/2010.
- 4) وفقاً لللائحة عام 2019/2022.

في طلبك، يُرجى تضمين رمز رقم المنتج (PNC) الموجود على لوحة التصنيف.

في حالة وجود أي استفسار بخصوص غسالة الأطباق الخاصة بك، راجع كتيب الصيانة المرفق مع جهازك.

## 5.2 معلومات لمعاهد الاختبار

لتلقي المعلومات اللازمة لإجراء اختبارات الأداء المطلوبة (على سبيل المثال طبقاً للتوجيه EN60436)، أرسل رسالة بالبريد الإلكتروني إلى: [info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)



## 6. الإعدادات

### 6.1 وضع اختيار البرنامج ووضع المستخدم

عندما يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج يمكن ضبط أحد البرامج والدخول إلى وضع المستخدم.

#### الإعدادات المتاحة في وضع المستخدم:

- مستوى منقي المياه حسب مستوى عسر الماء.
- تفعيل أو تعطيل إشعار نفاذ المادة المساعدة على الشطف.
- تفعيل أو تعطيل AirDry.

مع حفظ الجهاز للإعدادات المحفوظة، ليست هناك حاجة لتهيئته قبل كل دورة.

### كيف تضبط وضع اختيار البرنامج

يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج عندما يضيء مؤشر البرنامج **ECO** وتعرض الشاشة مدة البرنامج.

بعد التفعيل، يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج بشكل افتراضي. إذا لم يكن كذلك، فاضبط وضع اختيار البرنامج كما يلي:

اضغط مع الاستمرار على **Programs** و **Options** إلى أن يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج.

#### عُسر الماء

مستوى منقي المياه	درجات مقياس كلارك	مللي مول/لتر	الدرجات الفرنسية (°fH)	الدرجات الألمانية (°dH)
10	63 - 58	9.0 - 8.4	90 - 84	50 - 47
9	57 - 53	8.3 - 7.6	83 - 76	46 - 43
8	52 - 46	7.5 - 6.5	75 - 65	42 - 37
7	45 - 36	6.4 - 5.1	64 - 51	36 - 29
6	35 - 28	5.0 - 4.0	50 - 40	28 - 23
5 (1)	27 - 23	3.9 - 3.3	39 - 33	22 - 19
4	22 - 18	3.2 - 2.6	32 - 26	18 - 15
3	17 - 13	2.5 - 1.9	25 - 19	14 - 11
2	12 - 5	1.8 - 0.7	18 - 7	10 - 4
1 (2)	5 >	0.7 >	7 >	4 >

(1) إعداد المصنع.

(2) لا تستخدم الملح عند هذا المستوى.

### كيفية الدخول في وضع المستخدم

تأكد من أن الجهاز في وضع اختيار البرنامج.

للدخول إلى وضع المستخدم اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على **Start** و **Delay** حتى تبدأ المؤشرات **ECO** و **AUTO** و **ECO** في الوميض وتصبح الشاشة فارغة.

### 6.2 منقي المياه

يزيل منقي المياه المعادن من مصدر إمداد المياه، وهو الأمر الذي يكون له تأثير سلبي على نتائج الغسيل وعلى الغسالة.

كلما ازداد محتوى هذه المعادن ازداد عُسر الماء. يتم قياس عُسر الماء في مقياس مكافئة.

يجب ضبط منقي المياه حسب مستوى عُسر الماء في منطقتك. قد تخبرك هيئة الماء المحلية بمستوى عُسر الماء في منطقتك. ومن المهم ضبط المستوى الصحيح لمنقي المياه لضمان الحصول على نتائج غسيل جيدة.

جميع قيم الاستهلاك المذكورة في هذا القسم يتم تحديدها وفقاً للمعيار المطبق حالياً في ظروف المختبر مع عسر الماء 2.5 مللي مول/لتر وفقاً للائحة 2019/2022 (منقى الماء: المستوى 3). يمكن أن يؤدي الضغط ودرجة حرارة المياه وكذلك التغيرات في مصدر التيار الرئيسي إلى تغيير القيم.



بغض النظر عن نوع المسحوق المستخدم، اضبط مستوى عسر الماء المناسب للحفاظ على مؤشر إعادة تعبئة الملح نشطاً.

الأقراص متعددة الأغراض التي تحتوي على الملح غير فعالة بما يكفي لتقوية الماء العسر.



### عملية التجديد

للتشغيل الصحيح لمنقى الماء، يحتاج راينج جهاز المنقى إلى أن يتم تجديده بانتظام. هذه العملية تلقائية وهي جزء من عملية تشغيل غسالة الأطباق العادية.

عندما يتم استخدام الكمية الموصوفة من المياه (أنظر القيم في الجدول) منذ عملية التجديد السابقة، ستبدأ عملية تجديد جديدة بين الشطف النهائي ونهاية البرنامج.

مستوى منقى المياه	كمية المياه (ل)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

في حالة ارتفاع إعداد منقى الماء، وقد يحدث أيضاً في منتصف البرنامج، وقبل الشطف (مرتين) أثناء البرنامج). لا يؤثر بدء التجديد على مدة الدورة، ما لم يحدث في منتصف البرنامج أو في نهاية البرنامج مع مرحلة تجفيف قصيرة. في تلك الحالات، تطيل عملية التجديد المدة الإجمالية للبرنامج بمقدار خمس دقائق إضافية.

وبعد ذلك، ربما يبدأ شطف منقى الماء الذي يدوم لمدة 5 دقائق في نفس الدورة أو في بداية البرنامج التالي. يزيد هذا النشاط الاستهلاك الكلي للمياه للبرنامج بمقدار 4 لترات إضافية وإجمالي استهلاك الطاقة للبرنامج بمقدار 2 واط إضافي. شطف منقى المياه ينتهي بتصريف كامل.

كل عملية شطف للمنقى تم إجرائها (ربما أكثر من مرة واحدة في نفس الدورة) قد تطيل مدة البرنامج بمقدار 5 دقائق أخرى عندما تحدث في أي وقت سواء في بداية البرنامج أو في منتصفه.

## كيفية ضبط مستوى منقى المياه

تأكد من أن الجهاز في وضع المستخدم.

### 1. اضغط على Programs.

- تم إيقاف مؤشر **AUTO** و **ECO**.
- لا يزال المؤشر **ECO** يومض.
- تعرض الشاشة الإعداد الحالي: مثال:

$$L = 5 = \text{المستوى 5.}$$

2. اضغط على Programs بشكل متكرر لتغيير الإعداد.

3. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتأكيد الإعداد.

## 6.3 إخطار فراغ المادة المساعدة على الشطف

المادة المساعدة على الشطف تساعد في تجفيف الأطباق دون وجود آثار أو بقع عليها. يتم تصريفها تلقائياً أثناء مرحلة الشطف الساخنة.

عندما تكون حجرة المادة المساعدة على الشطف فارغة، يضيء مؤشر المادة المساعدة على الشطف مشيراً إلى لزوم إعادة ملئها. إذا كانت نتائج التجفيف مرضية مع استخدام الأقراص المتعددة فقط، فيمكن تعطيل إخطار إعادة ملء المادة المساعدة على الشطف. ومع ذلك، استخدم دائماً المادة المساعدة على الشطف للحصول على أفضل تجفيف.

إذا كنت تستخدم منطفاً عادياً أو أقرصاً متعددة دون المادة المساعدة على الشطف، فقم بتفعيل الإخطار لإبقاء مؤشر إعادة ملء المادة المساعدة على الشطف نشطاً.

## كيفية تعطيل اشعار وعاء المادة المساعدة على الشطف

تأكد من أن الجهاز في وضع المستخدم.

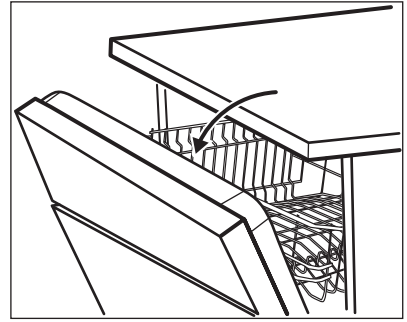
### 1. اضغط على Options.

- تم إيقاف تشغيل مؤشر **ECO** ومؤشر **ECO**.

- لا يزال المؤشر **AUTO** يومض.
  - تعرض الشاشة الإعداد الحالي.
  - $d$  = تنشيط إشعار وعاء المادة المساعدة على الشطف.
  - $0$  = إلغاء تنشيط إشعار وعاء المادة المساعدة على الشطف.
2. اضغط على **Options** لتغيير الإعداد.
3. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتأكيد الإعداد.

## AirDry 6.4

AirDry يحسن نتائج التجفيف مع استهلاك أقل للطاقة. أثناء مرحلة التجفيف، يفتح الباب تلقائياً وبظل مفتوحاً جزئياً.



**تحذير**  
لا تحاول إغلاق باب الجهاز في غضون دقيقتين من الفتح التلقائي. فقد يتسبب ذلك في تلف الجهاز.

## 7. الخيارات

- تحذير**  
إذا كان بإمكان الأطفال الوصول إلى الجهاز، فننصح بإلغاء التنشيط AirDry لأن فتح الباب قد يشكل خطراً.

### كيفية إلغاء تنشيط AirDry

تأكد من أن الجهاز في وضع المستخدم.

1. اضغط على **Delay**.

• تم إيقاف تشغيل مؤشر **ECO** ومؤشر **AUTO**.

• لا يزال المؤشر **ECO** يومض.

• تعرض الشاشة الإعداد الحالي:  $0/5$  = AirDry مفعّل.

2. اضغط على **Delay** لتغيير الإعداد:  $0/0$  = AirDry تم التعطيل.

3. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتأكيد الإعداد.

إذا لم يكن الخيار ينطبق على البرنامج، فإن المؤشر المرتبط به لا يضيء أو يومض بسرعة لعدة ثوانٍ ثم ينطفئ.

يمكن أن تؤثر خيارات التفعيل على استهلاك الماء والطاقة وكذلك مدة البرنامج.

### XtraDry 7.1

قم بتفعيل هذا الخيار لتحسين أداء التجفيف. عند تشغيل XtraDry، قد تتأثر مدة بعض البرامج، واستهلاك الماء وآخر درجة حرارة شطف.

الخيار XtraDry هو خيار دائم لكل البرامج بعكس خيار **ECO** ولا يحتاج إلى الاختيار في كل دورة.

يجب تفعيل الخيارات المرغوبة في كل مرة قبل بدء أحد البرامج. ليس من الممكن تفعيل الخيارات أو إيقافها أثناء عمل أحد البرامج.

تبدل Options الأضرار بين الخيارات المتاحة والمجموعات الممكنة.

لا تتفق جميع الخيارات مع بعضها البعض. إذا قمت بتحديد خيارات غير متوافقة، فسوف يقوم الجهاز تلقائياً بتعطيل واحد أو أكثر منها. ولا يظل مضيقاً سوى مؤشرات الخيارات التي لا تزال نشطة.


## TimeManager 7.2

يزيد هذا الخيار من ضغط الماء ودرجة حرارته. وتكون مرحلتا الغسيل والتجفيف أخصر.

وتقل المدة الإجمالية للبرنامج بمقدار 50% تقريبا.

وتكون نتائج الغسيل مماثلة وفي نفس مدة البرنامج العادية. ويمكن أن تقل نتائج التجفيف.

### كيفية تنشيط TimeManager

اضغط على **Options** حتى يضيء المؤشر . تعرض الشاشة مدة البرنامج المحدثة.


في البرامج الأخرى، يكون الإعداد XtraDry دائماً ويستخدم تلقائياً في الدورات التالية. يمكن تغيير هذه التهيئة في أي وقت.

في كل مرة يتم تفعيل **ECO**، يكون الخيار XtraDry متوقفاً عن العمل ويجب اختياره يدوياً.



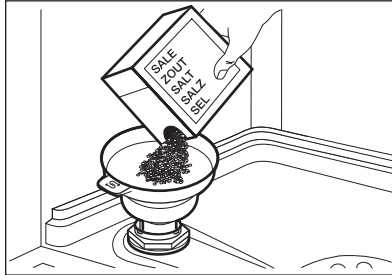
تفعيل XtraDry يؤدي لتعطيل TimeManager والعكس.

### كيفية تنشيط XtraDry

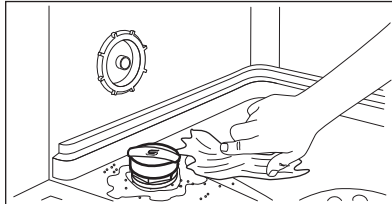
اضغط على **Options** حتى يضيء المؤشر . تعرض الشاشة مدة البرنامج المحدثة.

## 8. قبل الاستخدام الأول

1. تأكد من أن المستوى الحالي لمنقى المياه يتفق مع عسر إمداد الماء. إذا لم يكن كذلك، فقم بضبط مستوى منقى المياه.
  2. املا وعاء الملح.
  3. قم بملء وعاء المادة المساعدة على الشطف.
  4. افتح صنوبر المياه.
  5. ابدأ أحد البرامج لإزالة أية بقايا معالجة يمكن أن تبقى داخل الجهاز. لا تستخدم منظف ولا تضع أطباق في السلال.
- بعد بدء البرنامج، يقوم الجهاز بإعادة شحن الراتنج في منقى المياه لمدة تصل إلى 5 دقائق. تبدأ مرحلة الغسيل فور انتهاء هذه العملية. يتم تكرار العملية بشكل دوري.




4. هز المدخنة بعناية من المقبض للحصول على آخر الحبيبات بالداخل.
5. أزل الملح المتواجد حول فتحة حاوية الملح.



6. أدر غطاء حاوية الملح باتجاه عقارب الساعة لإغلاقها.


### 8.1 حاوية الملح

**تحذير**  استخدم ملح خشن مصمم لغسالات الأطباق فقط. الملح الناعم يزيد من خطر التآكل.


يستخدم الملح لإعادة شحن الراتنج في منقى المياه والتأكد من الحصول على نتائج غسيل جيدة في الاستخدام اليومي.

### كيفية ملء حاوية الملح

1. أدر غطاء حاوية الملح في عكس اتجاه عقارب الساعة وأخرجها.
2. ضع لترًا واحدًا من المياه في حاوية الملح (لأول مرة فقط).
3. املء حاوية الملح بكيلو جرام واحد من الملح (حتى تمتلئ).

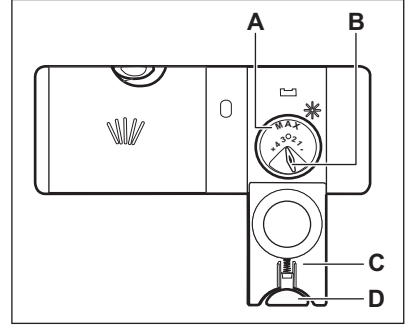
**تحذير**  يمكن خروج الماء والملح من حاوية الملح عند ملئها. بعد ملء وعاء الملح، ابدأ فوراً أحد البرامج لمنع التآكل.


## 8.2 كيفية تعبئة موزع المادة المساعدة على الشطف

**تحذير**   
لا تستخدم سوى المواد المساعدة للشطف المصممة خصيصاً لغسالات الأطباق.

1. اضغط على زر التحرير (D) لفتح الغطاء (C).
2. املأ الموزع (A) إلى أن تصل المادة المساعدة على الشطف إلى العلامة "MAX".
3. أزل المادة المساعدة على الشطف المتناثرة بواسطة قطعة قماش ماصة لمنع تزايد الرغوة.
4. أغلق الغطاء. تأكد من أن زر التحرير يقفل في موضعه.

**i** يمكنك تشغيل محدد الكمية التي يتم تصريفها (B) بين الوضع 1 (الكمية الأقل) والوضع 4 أو 6 (الكمية الأعلى).




**تحذير**   
المقصورة (A) مخصصة للمساعدة على الشطف فقط. لا تملأها بالمنظف.

## 9. الاستخدام اليومي

1. افتح صنوبر المياه.
2. اضغط على الزر تشغيل/إيقاف التشغيل لتنشيط الجهاز.
- تأكد من أن الجهاز في وضع اختبار البرنامج.
  - إذا كان مؤشر وعاء الملح مضيئاً، فأعد ملء وعاء الملح.
  - إذا كان مؤشر المادة المساعدة على الشطف مضيئاً، فأعد ملء موزع المادة المساعدة على الشطف.
3. قم بتحميل السلال.
4. أضف المنظف.
5. اضبط وإبدأ برنامجاً مناسباً لنوع الحمولة ودرجة الاتساخ.

### 9.1 استخدام المنظف

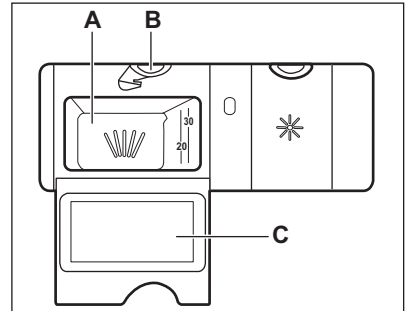
**تحذير**   
للحصول على معلومات حول جرعة المنظف، راجع تعليمات الشركة المصنعة على عبوة المنتج. عادة ما تكفي كمية 20 - 25 مل من الجل المنظف لتنظيف الغسيل المتسخ بالصورة المعتادة.

**i** لا تملأ الحجيرة (A) بأكثر من 30 مل من الجل المنظف.

### 9.2 ضبط برنامج وبدء تشغيله

#### وظيفة Auto Off

تقلل هذه الوظيفة من استهلاك الطاقة عن طريق تعطيل الغسالة تلقائياً عندما لا تعمل.



- تبدأ هذه الوظيفة في العمل:
- 5 دقائق بعد اكتمال البرنامج.
- بعد 5 دقائق إذا لم يبدأ البرنامج.



لا تحاول إغلاق باب الغسالة في غضون دقيقتين بعد أن يفتح AirDry تلقائياً، فقد يسبب هذا تلفاً للغسالة.  
إذا أغلق الباب بعد ذلك لمدة 3 دقائق على الأقل، فسوف ينتهي البرنامج قيد التشغيل.

## بدء برنامج

1. اضغط على زر on/off (التشغيل/إيقاف) لتشغيل الجهاز. تأكد من أن الجهاز في وضع اختيار البرنامج.
2. أغلق باب الجهاز.
3. كرر الضغط على **Programs** حتى يضيء مؤشر البرنامج الذي تريد اختياره.
4. تعرض الشاشة مدة البرنامج.
5. قم بضبط الخيارات القابلة للتطبيق.
5. اضغط على **Start** لبدء البرنامج.
  - يضيء مؤشر مرحلة الغسيل.
  - وتبدأ مدة البرنامج في الانخفاض في خطوات تتألف من دقيقة واحدة.

## إلغاء البدء المؤجل أثناء العد التنازلي

عندما تلغى البدء المؤجل يجب عليك أن تعيد ضبط البرنامج والخيارات.

اضغط مع الاستمرار على **Programs** و **Options** إلى أن يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج.

## إلغاء البرنامج

اضغط مع الاستمرار على **Programs** و **Options** إلى أن يكون الجهاز في وضع اختيار البرنامج.  
تأكد من وجود منظم في وعاء المنظم قبل بدء برنامج جديد.

## نهاية البرنامج

عند استكمال البرنامج، تعرض الشاشة 0:00. تنطفئ مؤشرات المراحل.  
جميع الأزرار غير نشطة باستثناء زر التشغيل/الإيقاف.

1. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل أو انتظر للحصول على وظيفة Auto Off لإلغاء تنشيط الجهاز تلقائياً.  
إذا فتحت الباب قبل تنشيط Auto Off، يتم توقيف الجهاز تلقائياً.
2. أغلق صنوبر المياه.

## بدء برنامج مع البدء المؤجل

1. قم بضبط البرنامج.
  2. اضغط على **Delay** مراراً وتكراراً حتى تعرض الشاشة وقت التأجيل الذي تريد ضبطه (من ساعة إلى 24 ساعة).
  3. يومض مؤشر البرنامج المحدد.
  4. اضغط على **Start**.
  3. أغلق باب الجهاز لبدء العد التنازلي.
- وعند اكتمال العد التنازلي، يبدأ البرنامج ويضيء مؤشر مرحلة الغسيل.

## فتح الباب أثناء تشغيل الغسالة

إذا فتحت الباب أثناء عمل أحد البرامج، سيتوقف الغسالة. قد يؤثر على استهلاك الطاقة ومدة البرنامج. وعند إغلاق الباب، تواصل الغسالة عملها من نقطة المقاطعة.



إذا ظل الباب مفتوحاً لأكثر من 30 ثانية أثناء مرحلة التجفيف، فسوف ينتهي البرنامج الذي يكون قيد التشغيل. لن يحدث هذا إذا تم فتح الباب من قبل الوظيفة AirDry.

## 10. تلميحَات وأفكار

### 10.1 شروط عامة

- قم بتحميل غسالة الأطباق بكامل طاقتها لتوفير المياه والطاقة. للحصول على أفضل نتائج تنظيف، قم بترتيب العناصر في السلال وفقاً لما هو وارد في التعليمات الواردة في دليل المستخدم ولا تتألق في تحميل السلال.
- لا تقم بشطف الأطباق مسبقاً باليد. حيث إن ذلك يزيد من استهلاك المياه والطاقة. عند الحاجة، حدد برنامج مع مرحلة ما قبل الغسيل.
- اتبع النصائح التالية لضمان الحصول على أفضل نتائج للتنظيف والتجفيف في الاستخدام اليومي وأيضاً المساعدة في حماية البيئة.
- غسل الأطباق في غسالة الأطباق وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم عادة ما يستهلك كمية أقل من المياه والطاقة مقارنة بغسل الأطباق يدوياً.

الكافية من المادة المساعدة على الشطف تقلل من نتائج التجفيف. استخدام كمية زائدة عن الحد من المادة المساعدة على الشطف ينتج عنه طبقات مائلة للزرقعة على العناصر. تأكد من فتح صنوبر المياه. إذا كان المستوى مرتفعاً للغاية، ربما تتسبب الكمية الزائدة من الملح في حالة من الصدا على أدوات المائدة.

### 10.3 ماذا تفعل عندما ترغب في إيقاف استخدام الأفراس متعددة الأغراض

قبل البدء في استخدام المنظف والملح والأداة المساعدة على الشطف بشكل منفصل اتبع الإجراء التالي.

1. اضبط منقي المياه على أعلى مستوى.
2. تأكد من امتلاء حاوية الملح ووعاء المادة المساعدة على الشطف.
3. ابدأ أقصر البرامج بمرحلة شطف. لا تضيف المنظف ولا تضع الأطباق في السلال.
4. عند اكتمال البرنامج، اضبط منقي المياه حسب عسر المياه بمنطقتك.
5. اضبط كمية المادة المساعدة على الشطف المتحررة.
6. قم بتفعيل إخطار فراغ المادة المساعدة على الشطف.

### 10.4 تحميل السلال

- استخدم دائماً مساحة السلال الكاملة.
- استخدم الجهاز لغسل العناصر التي يمكن غسلها في غسالة الأطباق فقط.
- يحظر غسل العناصر المصنوعة من الخشب والقرن والألومنيوم والقصدير والنحاس في الجهاز لأنها قد تتسبب في شروخ أو شقوق أو قد يحدث لها تشوه أو تشقق.
- لا تغسل عناصر الغسالة يمكنها امتصاص الماء (الإسفنج والأقمشة المنزلية).
- ضع العناصر الفارغة (كالكؤوس والكؤوس والأواني) مع توجيه الجزء المفتوح لأسفل.
- تأكد من عدم ملامسة العناصر لبعضها البعض.
- ضع العناصر خفيفة الوزن في السلة العلوية.
- تأكد من ثبات العناصر في مكانها.
- ضع أدوات المائدة والعناصر الصغيرة في سلة أدوات المائدة.
- انقل السلة العلوية إلى الأعلى لاستيعاب أدوات أكبر حجماً في السلة السفلية.
- تأكد من أن أذرع الرش تتحرك بحرية قبل بدء برنامج.

### 10.5 قبل بدء برنامج


- قبل بدء البرنامج المحدد، تأكد من:
  - نظافة الفلاتر ومن تركيبها بالطريقة الصحيحة.

- قم بإزالة بقايا الطعام الكبيرة من الأطباق والكؤوس والفارغة قبل وضعها داخل الغسالة.
- قم بالنقع أو التنظيف بشكل خفيف لأواني الطعام التي تستخدم مع الطعام المطهو جيداً أو المخبوز قبل غسلها في الغسالة.
- تأكد من أن الأطباق داخل السلة لا تلمس ولا تغطي بعضها البعض. وحينها فقط سيصل الماء لكافة الأطباق بشكل كامل ويتم غسلها.
- يمكنك استخدام منظف غسالة الأطباق والمادة المساعدة على الشطف والملح بشكل منفصل، أو يمكنك استخدام الأفراس متعددة الأغراض (مثل "All in 1"). اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- حدد البرنامج وفقاً لنوع الحمولة ودرجة الانساخ. **ECO** يوفر الاستخدام الأكثر كفاءة لاستهلاك المياه والطاقة.
- لمنع تراكم الرواسب الكلسية داخل الغسالة:
  - قم بإعادة ملء وعاء الملح كلما اقتضت الضرورة.
  - استخدم الجرعة الموصى بها من المنظف والمادة المساعدة على الشطف.
  - تأكد من أن المستوى الحالي لمنقي المياه يتفق مع عسر إمداد المياه.
  - اتبع التعليمات الواردة في فصل "العناية والتنظيف".

### 10.2 استخدام الملح والمادة المساعدة على الشطف والمنظف

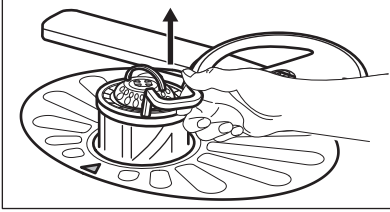
- استخدم الملح والمادة المساعدة على الشطف والمنظف المخصص لغسالة الأطباق. فقد تتسبب المنتجات الأخرى في تلف الغسالة.
- في المناطق التي بها عسر ماء وعسر ماء شديد، ننصح باستخدام منظف أساسي لغسالة الأطباق (مسحوق، جيل، أقراص بدون وظائف إضافية)، واستخدام المادة المساعدة على الشطف والملح بشكل منفصل للحصول على أفضل مستوى من التنظيف ونتائج التجفيف.
- لا تزوب أقراص المنظف بالكامل مع البرامج القصيرة. لمنع وجود بقايا المنظف على أدوات المائدة، نوصيك باستخدام الأقراص مع البرامج الطويلة.
- قم دائماً باستخدام الكمية الصحيحة من المنظف. يمكن أن تؤدي الجرعة غير الكافية من المنظف إلى نتائج تنظيف ضعيفة وأثار للماء العسر أو البقع على العناصر. استخدام كمية كبيرة من المنظف مع الماء البسر أو المحفف ينتج عنه بقايا منظفات على الأطباق. اضبط كمية المنظف حسب درجة عسر الماء. يرجى الرجوع إلى التعليمات الموجودة على عبوة المنظف.
- احرص دائماً على استخدام الكمية الصحيحة من المادة المساعدة للشطف. الجرعة غير

## 10.6 تفريغ السلات

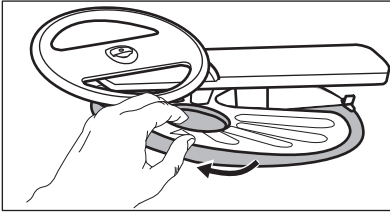
1. اترك أدوات المائدة تبرد قبل إخراجها من الجهاز. فالأشياء الساخنة تتعرض للتلف بسهولة.
  2. قم بإزالة العناصر من السلة السفلية أولاً، ثم من السلة العلوية.
- بعد انتهاء البرنامج، قد يظل الماء على السطح الداخلي للجهاز. 

- إحكام غلق غطاء وعاء الملح.
- عدم انسداد أذرع الرش.
- وجود الملح والمادة المساعدة على الشطف (ما لم تقم باستخدام الأقراص متعددة الأغراض).
- وضع العناصر في السلال بشكل صحيح.
- البرنامج مناسب لنوع الحمولة ودرجة الانساخ.
- استخدام الكمية الصحيحة من المنظف.

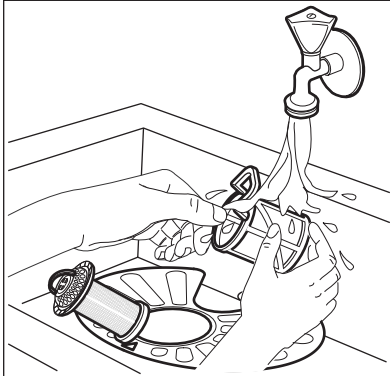
## 11. العناية والتنظيف




2. قم بإزالة المرشح (C) من الفلتر (B).
3. قم بإزالة المرشح المسطح (A).




4. اغسل المرشحات.



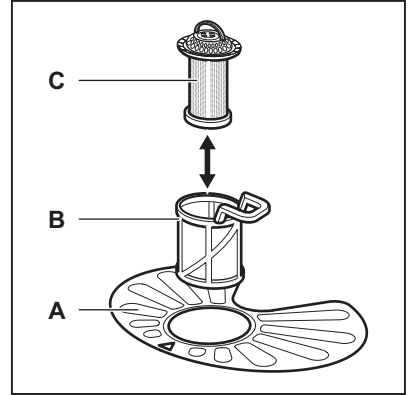
5. تأكد من عدم وجود بقايا طعام أو أتربة في البالوعة أو حول حوافها.
6. أعد المرشح المسطح في مكانه (A). تأكد من أنه في مكانه الصحيح تحت الموجهين.

 **تحذير**  
أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار قبل الصيانة.

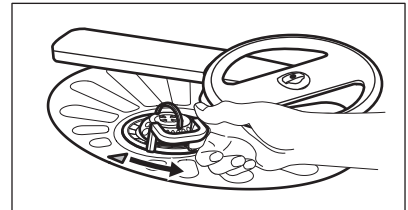
 تتسبب الفلاتر المتسخة وأذرع الرش المسدودة في خفض جودة الغسيل. قم بفحصها بصفة دورية ونظفها إن لزم الأمر.

### 11.1 تنظيف المرشحات

يتكون نظام المرشح من 3 أجزاء.

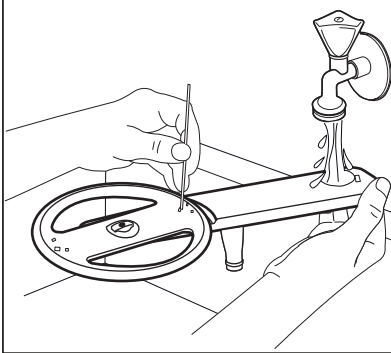


1. أدر المرشح (B) عكس عقارب الساعة وقم بإزالته.

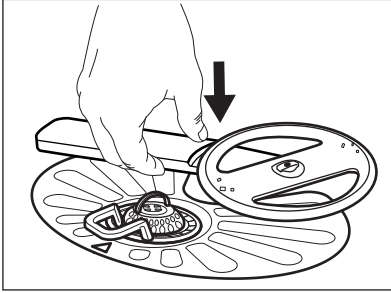




2. اغسل ذراع الرش تحت ماء جار. استخدم أداة مديبة غير سمبكية مثل سلاكة الأسنان لإزالة الأوساخ من الفتحات.



3. لتركيب ذراع الرش مرة أخرى، اضغط عليه نحو الأسفل.

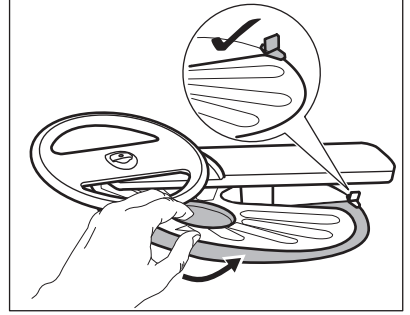


### 11.3 التنظيف الخارجي

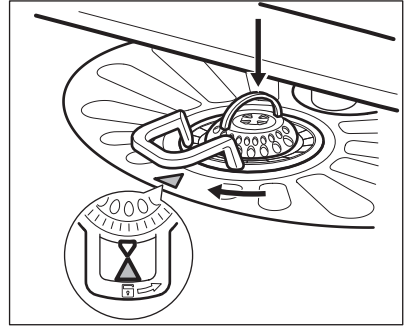
- نظفي الجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة.
- لا تستخدمى إلا المنظفات المحايدة.
- لا تستخدم منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الكاشطة أو المذيبات.

### 11.4 التنظيف الداخلي

- نظف الجهاز بعناية بما في ذلك الحشية المطاطية للباب مستخدماً قطعة قماش ناعمة مبللة.
- للحفاظ على أداء جهازك ، استخدم منتج تنظيف مصمم خصيصاً لغسالات الأطباق مرتين شهرياً على الأقل. يرجى اتباع التعليمات الموجودة على عبوة المنتج بعناية.
- لا تستخدم منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الكاشطة أو الأدوات الحادة أو الكيماويات القوية أو المذيبات.
- قد يتسبب استخدام البرامج قصيرة المدة بانتظام في تراكم الدهون والكلس داخل الجهاز. قم بتشغيل دورات طويلة المدى مرتين على الأقل شهرياً لمنع الترسبات.



7. أعد تجميع المرشحين (B) و (C).  
8. أعد المرشح (B) في المرشح المسطح (A). أدر الفلتر اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه.



**تحذير**  
قد يؤدي الوضع غير الصحيح للفلترات إلى حدوث نتائج غسيل سيئة وتلف الجهاز.

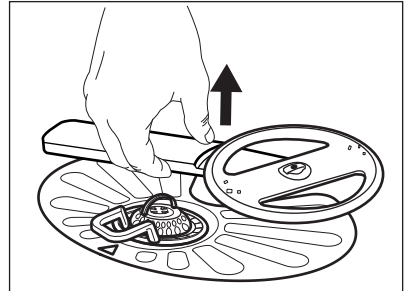


### 11.2 تنظيف ذراع الرش السفلي

نصحك بتنظيف ذراع الرش السفلي بانتظام لتجنب وجود أوساخ تسد الفتحات.

انسداد الفتحات يمكن أن يؤدي إلى نتائج غسيل غير مرضية.

1. لإزالة ذراع الرش السفلي، اسحبه إلى الأعلى.



1. قم بتفكيك نظام الفلاتر وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الفصل.
2. قم يدوياً بإزالة أي أجسام غريبة.
3. أعد تجميع الفلاتر وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الفصل.

## 11.5 إزالة الأجسام الغريبة

افحص الفلاتر والحوض بعد كل مرة تستخدم فيها عسالة الأطباق. الأجسام الغريبة (مثل قطع الزجاج أو البلاستيك أو العظم أو أعواد الأسنان، إلخ) تقلل من أداء التنظيف وقد تسبب في تلف مضخة التصريف.

### تحذير



إن لم تستطع إزالة الأجسام الغريبة، فقم بالاتصال بمركز صيانة معتمد.

## 12. استكشاف الأعطال وإصلاحها

راجع الجدول أعلاه لمعلومات عن المشكلات المحتملة.

تعرض الشاشة رمز تبييه مع بعض المشكلات.

### تحذير



عدم إصلاح الجهاز بشكل صحيح قد يؤدي إلى خطر على سلامة المستخدم. يجب أن يقوم بأي إصلاحات موظف مؤهل.

معظم المشكلات التي قد تحدث يمكن حلها دون الحاجة إلى الاتصال بمركز الخدمة المعتمد.

المشكلة ورمز التبييه	السبب المحتمل والحل
تعذر تفعيل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن قابس التيار الرئيسي متصل بمقبس التيار الرئيسي.</li> <li>• تأكد من عدم تلف أي مصهر في صندوق المصاهر.</li> </ul>
يتعذر بدء تشغيل البرنامج.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن باب الجهاز مغلق.</li> <li>• اضغط على <b>Start</b>.</li> <li>• في حالة ضبط البدء المؤجل، فقم بإلغاء الإعداد أو الانتظار لنهاية العد التنازلي.</li> <li>• يقوم الجهاز بإعادة شحن الراتنج داخل منقي المياه. مدة الإجراء حوالي 5 دقائق.</li> </ul>
لا يتم ملء الجهاز بالماء. الشاشة تعرض i10 أو i11.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن صنبور المياه مفتوح.</li> <li>• تأكد من أن ضغط إمدادات المياه ليس شديد الانخفاض.</li> <li>• للحصول على هذه المعلومات، اتصل بهيئة المياه المحلية.</li> <li>• تأكد من عدم انسداد صنبور المياه.</li> <li>• تأكد من عدم انسداد الفلتر الموجود في خرطوم الإدخال.</li> <li>• تأكد من عدم وجود التواءات أو ثنيات في خرطوم الإدخال.</li> </ul>
لا تقوم الغسالة بتصريف المياه. الشاشة تعرض i20.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من عدم انسداد تصريف الحوض.</li> <li>• تأكد من عدم انسداد نظام الفلتر الداخلي.</li> <li>• تأكد من عدم وجود التواءات أو ثنيات في خرطوم التصريف.</li> </ul>
الجهاز المضاد للغمر قيد التشغيل. الشاشة تعرض i30.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أغلق صنبور الماء.</li> <li>• تأكد من تثبيت الجهاز بشكل صحيح.</li> <li>• تأكد من تحميل السلال حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم.</li> </ul>
عطل في مستشعر الكشف عن مستوى المياه. الشاشة تعرض i41 - i44.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن المرشحات نظيفة.</li> <li>• قم بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله.</li> </ul>

المشكلة ورمز التنبيه	السبب المحتمل والحل
عطل في مضخة الغسيل أو مضخة التصريف. الشاشة تعرض i59 - i51 أو i5A - i5F.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله.</li> </ul>
درجة حرارة المياه داخل الجهاز مرتفعة للغاية أو حدث عطل في مستشعر درجة الحرارة. الشاشة تعرض i61 أو i69.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن درجة حرارة الماء الداخل لا تتجاوز 60 درجة مئوية.</li> <li>• قم بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله.</li> </ul>
عطل فني بالجهاز. الشاشة تعرض iC0 أو iC3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله.</li> </ul>
مستوى الماء داخل الجهاز مرتفع للغاية. الشاشة تعرض iF1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله.</li> <li>• تأكد من أن المرشحات نظيفة.</li> <li>• تأكد من تركيب خرطوم الإخراج على ارتفاع مناسب فوق الأرض. راجع تعليمات التركيب.</li> </ul>
يتوقف الجهاز ويبدأ في العمل مرات أكثر أثناء التشغيل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• هذا أمر طبيعي. يوفر أفضل نتائج التنظيف وتوفير الطاقة.</li> </ul>
يستمر البرنامج فترة طويلة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• حدد الخيار TimeManager لتقليل مدة البرنامج.</li> <li>• في حالة ضبط خيار البدء المؤجل، قم بإلغاء إعداد التأجيل أو الانتظار إلى نهاية العد التنازلي.</li> </ul>
تختلف مدة البرنامج المعروض عن المدة المعروضة في جدول قيم الاستهلاك.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• راجع جدول قيم الاستهلاك في الفصل "البرامج".</li> </ul>
يزداد الوقت المتبقي في الشاشة وينتقل إلى نهاية مدة البرنامج تقريباً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• هذا ليس عطلاً. الجهاز يعمل بشكل سليم.</li> </ul>
تسريب بسيط من باب الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الثلجة غير مستوية. قم برك القدم القابلة للضبط قليلاً أو أحكم ربطها (حسب الحاجة).</li> <li>• باب الجهاز ليس في وضع متوسط على الحوض. اضبط القدم الخلفية (حسب الحاجة).</li> </ul>
باب الجهاز صعب الإغلاق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الثلجة غير مستوية. قم برك القدم القابلة للضبط قليلاً أو أحكم ربطها (حسب الحاجة).</li> <li>• أجزاء من أدوات المائدة بارزة من السلال.</li> </ul>
باب الجهاز يفتح أثناء دورة الغسيل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوظيفة AirDry تم تفعيلها. يمكنك إلغاء تفعيل الوظيفة. راجع "الإعدادات".</li> </ul>
توجد أصوات طرق/أصوات عنيفة من داخل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أدوات المائدة غير مرتبة بشكل صحيح في السلال. راجع كتيب تحميل السلة.</li> <li>• تأكد من أن أذرع الرش تستطيع الدوران بحرية.</li> </ul>
الجهاز يجعل قاطع الدائرة يتعثر.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قوة التيار الكهربائي غير كافية لإمداد جميع الأجهزة التي قيد الاستخدام في نفس الوقت. تحقق من قوة التيار الكهربائي بمقياس الكهرباء ومن قدرة العداد أو اطفى أحد الأجهزة قيد الاستخدام.</li> <li>• عطل كهربائي داخلي بالجهاز. اتصل بمركز خدمة معتمد.</li> </ul>



راجع الأقسام "قبل الاستخدام الأول" أو "الاستخدام اليومي" أو "تلميحَات ونصائح" لمعرفة الأسباب الأخرى المحتملة.



**تحذير**  
لا نوصي باستخدام الجهاز حتى يتم إصلاح المشكلة بالكامل. أفضل الجهاز ولا تقم بتوصيله مرة أخرى إلى أن تتأكد من أنه يعمل بشكل صحيح.

بمجرد فحصك للجهاز، قم بإلغاء تفعيل الجهاز ثم تفعيله. إذا حدثت المشكلة مرة أخرى، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

بالنسبة لرموز التنبيه غير الموصوفة في الجدول، اتصل بمركز خدمة معتمد.

## 12.1 نتائج الغسيل والتجفيف غير مرضية

المشكلة	السبب المحتمل والحل
نتائج غسيل سيئة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>راجع "الاستخدام اليومي" و"تلميحَات ونصائح" وكتيب تحميل السلة.</li> <li>استخدم برامج غسيل أكثر كثافة.</li> <li>نظف نفاثات ذراع الرش والفلتر. راجع الفصل "العناية والتنظيف".</li> </ul>
نتائج تجفيف سيئة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تركت أدوات المائدة لمدة طويلة داخل الجهاز المغلق.</li> <li>لا يوجد مادة مساعدة على الشطف أو أن جرعة المادة المساعدة على الشطف لا تكفي. اضبط موزع المادة المساعدة على الشطف على مستوى أعلى.</li> <li>قد تحتاج المواد البلاستيكية إلى التجفيف بمنشفة.</li> <li>للحصول على أفضل أداء تجفيف، قم بتفعيل الخيار XtraDry واضبط AirDry.</li> <li>نصح دائماً باستخدام المادة المساعدة على الشطف، حتى مع الأقراص المتعددة.</li> </ul>
توجد آثار أو طبقات مائلة للزرقة على الأكواب والأطباق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>كمية المادة المساعدة على الشطف كبيرة للغاية. اضبط مستوى المادة المساعدة على الشطف على مستوى منخفض.</li> <li>كمية المنظف كبيرة للغاية.</li> </ul>
توجد بقع وفطرات ماء جافة على الأكواب والأطباق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>كمية المادة المساعدة على الشطف غير كافية. اضبط مستوى المادة المساعدة على الشطف على مستوى أعلى.</li> <li>جودة المادة المساعدة على الشطف قد تكون هي السبب.</li> </ul>
الأطباق مبتلة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>للحصول على أفضل أداء تجفيف، قم بتفعيل الخيار XtraDry واضبط AirDry.</li> <li>لا يتضمن البرنامج مرحلة تجفيف أو أنه يتضمن مرحلة تجفيف ولكن بدرجة حرارة منخفضة.</li> <li>وعاء المادة المساعدة على الشطف فارغ.</li> <li>جودة المادة المساعدة على الشطف قد تكون هي السبب.</li> <li>جودة الأقراص متعددة الأغراض قد تكون هي السبب. جرب علامة تجارية مختلفة أو قم بتشيط وعاء المادة المساعدة على الشطف واستخدم المادة مع الأقراص متعددة الأغراض.</li> </ul>
الجهاز مبتل من الداخل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>هذا ليس عيباً في الجهاز. الهواء الرطب يتكثف على جدران الجهاز.</li> </ul>

المشكلة	السبب المحتمل والحل
رغوة غير معتادة أثناء الغسيل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدم المنظف المصمم خصيصاً لغسالات الأطباق.</li> <li>• استخدم منظفاً لشركة مصنعة أخرى.</li> <li>• لا تقم بالشطف المسبق تحت ماء جار قبل وضعها في الجهاز.</li> </ul>
يوجد بعض الصدأ على أدوات المائدة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يوجد كثير من الملح في الماء المستخدم للغسيل. راجع "منقي المياه".</li> <li>• تم وضع أدوات المائدة المصنوعة من الفضة والفلوذا المقاوم للصدأ مع بعضها. تجنب وضع أدوات المائدة المصنوعة من الفضة والفلوذا المقاوم للصدأ بالقرب من بعضها البعض.</li> </ul>
توجد بقايا منظف في الوعاء في نهاية البرنامج.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التصق قرص مادة التنظيف في الموزع وبالتالي لم تجرفه المياه بشكل كامل.</li> <li>• لا يمكن للمياه أن تجرف المنظف من الوعاء. تأكد من أن أذرع الرش غير مسدود.</li> <li>• تأكد من أن العناصر الموجودة في السلال لا تعوق فتح غطاء وعاء المنظف.</li> </ul>
روائح داخل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• راجع "التنظيف الداخلي".</li> </ul>
توجد رواسب جيرية على أدوات المائدة وعلى الحوض وعلى الباب من الداخل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مستوى الملح منخفض، تحقق من مؤشر إعادة التعبئة.</li> <li>• غطاء وعاء الملح غير محكم الغلق.</li> <li>• مياه الصنبور بها عسر ماء. راجع "منقي المياه".</li> <li>• استخدم الملح واضبط إعادة توليد منقي المياه حتى إذا تم استخدام الأقراص متعددة الوظائف. راجع "منقي المياه".</li> <li>• راجع "التنظيف الداخلي".</li> <li>• جرب منظفاً آخر.</li> <li>• اتصل بمصنع المنظفات.</li> </ul>
أدوات المائدة لونها باهت أو متغير أو تبدو مكسرة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أنك لا تضع في الجهاز سوى الأشياء التي من الآمن وضعها في غسالة الأطباق.</li> <li>• قم بتحميل السلة وتفريغها بعناية. راجع كتيب تحميل السلة.</li> <li>• ضع العناصر خفيفة الوزن في السلة العلوية.</li> <li>• لغسل الأشياء الرقيقة والزجاجية، حدد البرنامج المخصص. راجع "البرامج".</li> </ul>

راجع الأقسام "قبل الاستخدام الأول" أو "الاستخدام اليومي" أو "تلميحاً وتصانح" لمعرفة الأسباب الأخرى المحتملة.



## 13. المعلومات الفنية

الأبعاد	العرض/الارتفاع/العمق (مم)	600 / 850 / 625
التوصيل الكهربائي (1)	الجهد الكهربائي (فولت)	220 - 240
	التردد (هيرتز)	50
ضغط إمداد المياه	الحد الأدنى / الحد الأقصى بار (ميجا باسكال)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
إمداد المياه	الماء البارد أو الساخن (2)	بحد أقصى 60 درجة مئوية

القدرة	إعدادات للمكان	13
استهلاك الطاقة (3)	وضع قيد التشغيل (وات)	5.0
	وضع إيقاف التشغيل (وات)	0.10

- (1) راجع لوحة التصنيف لمعرفة القيم الأخرى.  
(2) إذا كانت المياه الساخنة تتوافر من مصدر طاقة بديل، (مثل، ألواح الطاقة الشمسية)، فقم باستخدام مصدر إمداد مياه ساخن لتقليل استهلاك الطاقة.  
(3) وفقاً للائحة عام 2010/1059.

## 14. السعودية - خدمة العملاء

الدمام، المملكة العربية السعودية.  
**العنوان البريدي:**  
ص. ب. 2728 الرياض 11461  
المملكة العربية السعودية  
هاتف: +966 11 243-9732  
فاكس: +966 11 243-9674

مزيد من وكالات تقديم خدمات ما بعد البيع في كافة أنحاء العالم

في هذه الدول يتم تطبيق كافة شروط وأحكام الضمان الخاص بوكلاتنا. يرجى تلي المزيد من التفاصيل من هؤلاء الوكلاء مباشرة.



شركة **First Distribution (FDC)** مجموعة الفصيلة

عنوان مركز الخدمة الرئيسي:

منطقة الخالدية - شارع الميناء - اسم المبنى:  
موسى 4

## 15. المخاوف البيئية

غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمنطقة أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  مع



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156803842-A-132021

